

**Ohutusseadmed kaitseks ülerõhu eest. Osa
5: Juhitavad rõhuvabastuse
kaitsesüsteemid (CSPRS)**

Safety devices for protection against excessive pressure - Part 5: Controlled safety pressure relief systems (CSPRS)

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 4126-5:2004 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 4126-5:2004 ingliskeelset teksti. Käesolev dokument on jõustatud 27.07.2004 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes. Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.	This Estonian standard EVS-EN ISO 4126-5:2004 consists of the English text of the European standard EN ISO 4126-5:2004. This document is endorsed on 27.07.2004 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation. The standard is available from Estonian standardisation organisation.
--	---

Käsitlusala: This European Standard specifies the requirements for Controlled Safety Pressure Relief Systems irrespective of the fluid for which they are designed. It is applicable for main valves having a flow diameter of 6 mm and above which are for use at pressures of 0,1 bar gauge and above. No limitation is placed on temperature. This is a product standard and is not concerned with applications	Scope: This European Standard specifies the requirements for Controlled Safety Pressure Relief Systems irrespective of the fluid for which they are designed. It is applicable for main valves having a flow diameter of 6 mm and above which are for use at pressures of 0,1 bar gauge and above. No limitation is placed on temperature. This is a product standard and is not concerned with applications
---	---

ICS 13.240

Võtmesõnad:

English version

Safety devices for protection against excessive pressure

**Part 5: Controlled safety pressure-relief systems (CSPRS)
(ISO 4126-5 : 2004)**

Dispositifs de sécurité pour
protection contre les pressions
excessives – Partie 5: Dispositifs de
sûreté à décharge contrôlés contre
les surpressions (DSDCS)
(ISO 4126-5 : 2004)

Sicherheitseinrichtungen gegen
unzulässigen Überdruck – Teil 5:
Gesteuerte Sicherheitsventile
(CSPRS) (ISO 4126-5 : 2004)

This European Standard was approved by CEN on 2003-05-16.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Management Centre: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

Page

Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Symbols and units	10
5 Design	10
5.1 General.....	10
5.2 End connections.....	11
5.3 Minimum requirements for springs.....	11
5.4 Materials.....	11
5.5 Requirements and procedures.....	12
6 Production testing	12
6.1 Purpose.....	12
6.2 General.....	13
6.3 Hydrostatic testing	14
6.4 Pneumatic testing	15
6.5 Adjustment of cold differential test pressure	16
6.6 Seat leakage test.....	16
6.7 Pressure seals.....	16
7 Type testing	16
7.1 General.....	16
7.2 Tests to determine operating characteristics.....	18
7.3 Tests to determine flow characteristics	19
7.4 Records and test results	21
7.5 Determination of the coefficient of discharge	21
7.6 Certification of coefficient of discharge	21
7.7 Certification of CSPRS	21
8 Determination of CSPRS performance	21
8.1 Determination of coefficient of discharge.....	21
8.2 Critical and subcritical flow	21
8.3 Discharge capacity at critical flow	22
8.4 Discharge capacity for any gas at subcritical flow	22
8.5 Discharge capacity for non-flashing liquid as the test medium in the turbulent zone where the Reynolds number R_e is equal to or greater than 80 000	23
9 Sizing of main valves	23
9.1 General.....	23
9.2 Valves for gas or vapour relief	23
9.3 Calculation of capacity.....	23
10 Marking and sealing	24
10.1 Marking on the shell of the main valve.....	24
10.2 Marking on an identification plate.....	24
10.3 Sealing of a CSPRS	25
Annex A (informative) Examples of sizing calculations for various fluids	26
A.1 Capacity calculations for gaseous media at critical flow (see 9.3.3.1)	26
A.2 Capacity calculations for gaseous media at subcritical flow (see 9.3.3.2)	28
A.3 Capacity calculations for liquids (see 9.3.4)	29

Foreword

This document (EN ISO 4126-5:2004) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves", the secretariat of which is held by AFNOR, in collaboration with Technical Committee ISO/TC 185 "Safety devices for protection against excessive pressure".

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2004, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2004.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

This standard for safety devices for protection against excessive pressure consists of seven parts of which this is Part 5. The various parts are:

Part 1 : Safety valves

Part 2 : Bursting disc safety devices

Part 3 : Safety valves and bursting disc safety devices in combination

Part 4 : Pilot operated safety valves

Part 5 : Controlled safety pressure relief systems (CSPRS)

Part 6 : Application, selection and installation of bursting disc safety devices

Part 7 : Common data

Part 7 contains data that is common to more than one of the parts of this standard to avoid unnecessary repetition.

1 Scope

This part of this European Standard specifies the requirements for Controlled Safety Pressure Relief Systems irrespective of the fluid for which they are designed.

It is applicable for main valves having a flow diameter of 6 mm and above which are for use at pressures of 0,1 bar gauge and above. No limitation is placed on temperature.

This is a product standard and is not concerned with applications.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 1092-1, *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories PN designated – Part 1: Steel flanges.*

EN 1092-2, *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories PN designated – Part 2: Cast iron flanges.*

EN 1092-3, *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories PN designated – Part 3: Copper alloy and composite flanges.*

prEN 1759-1, *Flanges and their joints – Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, Class designated – Part 1: Steel flanges NPS 1/2 to 24.*

EN 12516-3, *Valves – Shell design strength – Part 3: Experimental method.*

EN 12627, *Industrial Valves – Butt welding ends for steel valves.*

EN 12760, *Valves – Socket welding ends for steel valves.*

EN ISO 6708, *Pipework components – Definition and selection of DN (nominal size) (ISO 6708:1995).*

IEC 61508 (all parts), *Functional safety of electrical/electronic/programmable electronic safety related systems.*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads – Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ANSI B1.20.1, *NPT threads.*

3 Terms and definitions

For the purposes of this European Standard, the following terms and definitions apply.

3.1

controlled safety pressure relief system (CSPRS)

system consisting of a main valve in combination with control units (see Figure 1a, 1b and 1c)

NOTE On reaching the set pressure the controlling forces on the main valve are by means of the control unit automatically applied, released or so reduced that a main valve discharges a specified quantity of the fluid so as to prevent the predetermined